

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Гаскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор	МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Дата подписания: 21.05.2025 01:33:33 Уникальный идентификатор документа: 04c19ed8bf09615bbcb77a48809a878808522325	Рабочая программа дисциплины "Компаративистика" по направлению подготовки (специальности) 45.04.01 "Филология" направленности (профилю) Литература в кросс-культурных проекциях ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Компаративистика

Направление подготовки (специальность)

45.04.01 Филология

Направленность (профиль)

Литература в кросс-культурных проекциях

Присваиваемая квалификация (степень)

магистр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2024

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2024 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель изучения дисциплины – формирование у магистрантов целостного представления о сравнительном литературоведении как самостоятельном направлении в отечественной и зарубежной науке и как о методе, используемом представителями различных литературоведческих подходов и школ, о его возможностях, границах и перспективах применения в собственной научной деятельности.

Задачи дисциплины:

- 1) Познакомить с ключевыми концепциями ведущих отечественных и зарубежных специалистов в области сравнительного литературоведения.
- 2) Дать представление об основных этапах развития литературной компаративистики, ее предметом и объектом, областью применения.
- 3) Сформировать терминологический аппарат в рамках сравнительного литературоведения как научной дисциплины
- 4) Развивать навыки овладения различными методиками компаративного анализа в литературоведении
- 5) Способствовать применению данных навыков в научно-исследовательской деятельности студентов.

Результаты обучений по дисциплине направлены на достижение индикаторов:

УК-5.1. Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия.

УК-5.2. Демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

УК-5.3. Имеет навыки межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач.

ПК-1.1. Демонстрирует знание принципов постановки цели и задач филологического исследования, способов и этапов его осуществления.

ПК-1.2. Готов самостоятельно ставить цели, формулировать задачи исследования в области филологии, решать их с использованием современного российского и зарубежного научного опыта.

ПК-1.3. Демонстрирует уверенное владение навыками постановки цели и задач исследования, планирования и осуществления научного исследования в выбранной области филологии.

ПК-3.1. Демонстрирует знание языковых и жанровых особенностей публичной профессиональной коммуникации, делового этикета.

ПК-3.2. Готов аргументированно отстаивать собственную точку зрения с соблюдением правил профессиональной коммуникации и делового этикета.

ПК-3.3. Демонстрирует навыки участия в научных дискуссиях с соблюдением правил профессиональной коммуникации и делового этикета.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.01.ДВ.01.02

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Предварительная подготовка обучающегося должна включать в себя курсы бакалавриата по филологическим программам, включая такие дисциплины, как "История мировой литературы", "История русской литературы", "Теория литературы" и др. Кроме того, курс "Компаративистика" опирается на знания, умения, навыки, полученные обучающимися в первом и втором семестре магистратуры в рамках таких дисциплин, как

Динамика жанров в русской литературе

Научно-исследовательский семинар

Русская поэзия и арабо-персидская традиция

Динамика жанров в русской литературе

Научно-исследовательский семинар

Русская поэзия и арабо-персидская традиция

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Компаративистика" по направлению подготовки (специальности) 45.04.01 "Филология" направленности (профилю) Литература в кросс-культурных проекциях ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 4

Освоение данной дисциплины необходимо для преддипломной практики подготовки к процедуре защиты ВКР, а также для освоения таких дисциплин, как

Социологический аспект литературы

Литература и другие виды искусства

Литературное страноведение: Америка, Великобритания

Преддипломная практика

Литературное страноведение: Америка, Великобритания

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Знать:

Принципы культурного разнообразия и его проявлений на материале художественной литературы различных стран и эпох

Уметь:

Проводить параллели между культурными соответствиями и различиями при сопоставлении произведений различных национальных литератур в разных жанрах

Владеть:

Навыками построения межкультурного диалога при осуществлении профессиональной деятельности с использованием компаративного метода на материале художественных произведений различных национальных литератур и эпох

ПК-1: Способен проводить самостоятельное исследование в выбранной области филологии

Знать:

Принципы постановки цели и задач самостоятельного литературоведческого научного исследования с использованием методологии литературной компаративистики, направления поиска научной информации по теме исследования и крупнейшие информационные ресурсы и источники, а также этапы научного исследования литературоведческого характера и его структуру

Уметь:

Проводить самостоятельное исследование в области сравнительного литературоведения на основе существующих методик, формулировать аргументированные выводы, а также - грамотно оформлять результаты собственного научного труда в виде текста научной работы, составлять сноски и списки использованной литературы в соответствии с ГОСТ.

Владеть:

Навыками проведения компаративных литературоведческих исследований в области собственных узких научных интересов и способами и приемами аргументации своей исследовательской позиции и представления результатов исследования

ПК-3: Способен к проведению научных дискуссий по актуальным проблемам современной филологии

Знать:

Принципы ведения научной дискуссии по вопросам литературной компаративистики, нормы и правила профессионального этикета

Уметь:

Аргументированно отстаивать собственную точку зрения на проблемы литературной компаративистики с соблюдением норм профессиональной коммуникации и академического этикета

Владеть:

Навыками участия в научных дискуссиях по вопросам сравнительного литературоведения

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:



3.1.1	- принципы культурного разнообразия и его проявлений на материале художественной литературы различных стран и эпох;
3.1.2	- принципы постановки цели и задач самостоятельного литературоведческого научного исследования с использованием методологии литературной компаративистики, направления поиска научной информации по теме исследования и крупнейшие информационные ресурсы и источники, а также этапы научного исследования литературоведческого характера и его структуру;
3.1.3	- принципы ведения научной дискуссии по вопросам литературной компаративистики, нормы и правила профессионального этикета
3.2	Уметь:
3.2.1	- проводить параллели между культурными соответствиями и различиями при сопоставлении произведений различных национальных литератур в разных жанрах;
3.2.2	- проводить самостоятельное исследование в области сравнительного литературоведения на основе существующих методик, формулировать аргументированные выводы, а также - грамотно оформлять результаты собственного научного труда в виде текста научной работы, составлять сноски и списки использованной литературы в соответствии с ГОСТ.
3.2.3	- аргументированно отстаивать собственную точку зрения на проблемы литературной компаративистики с соблюдением норм профессиональной коммуникации и академического этикета
3.3	Владеть:
3.3.1	- построения межкультурного диалога при осуществлении профессиональной деятельности с использованием компаративного метода на материале художественных произведений различных национальных литератур и эпох;
3.3.2	- проведения компаративных литературоведческих исследований в области собственных узких научных интересов и способами и приемами аргументации своей исследовательской позиции и представления результатов исследования;
3.3.3	- участия в научных дискуссиях по вопросам сравнительного литературоведения.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	4 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 144	Виды контроля в семестрах: экзамены 2
в том числе :	
аудиторные занятия : 14	
самостоятельная работа : 70,4	
часов на контроль : 54	
контактная работа: 19,6 ИКР: 5,6	

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Литературная компаративистика как наука, ее история, предмет и методология			
1.1	Компаративистика как направление литературоведения и научный метод /Лек/	2	1	Л1.1 Л1.1Л2.6 Л2.9 Э1 Э2 Э3
1.2	История литературной компаративистики в отечественной и зарубежной науке /Лек/	2	1	Л1.1 Л1.1Л2.6 Л2.9 Э1 Э2 Э3
	Раздел 2. Актуальные вопросы сравнительного литературоведения			
2.1	Формы и типы межлитературных взаимодействий /Лек/	2	2	Л1.1 Л1.1Л2.2 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3



2.2	Понятие всемирной, национальной и региональной литературы в категориях компаративистики /Лек/	2	2	Л1.1Л2.2 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
2.3	Вопросы периодизации литературного процесса. Типы художественного сознания /Ср/	2	2	Л1.1Л2.5 Л2.6 Л2.9 Э1 Э2 Э3
2.4	Перевод как форма межлитературного контакта /Ср/	2	2	Л1.1Л2.2 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
2.5	«Восток – Запад» как проблема сравнительного литературоведения /Пр/	2	2	Л1.1Л2.2 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.10 Э1 Э2 Э3
2.6	Проблема «чужого слова» в литературном произведении с точки зрения сравнительного литературоведения. Интертекст как форма межлитературных взаимодействий /Ср/	2	2	Л1.1Л2.5 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
	Раздел 3. Русская словесность в пространстве всемирной литературы			
3.1	«Вечные образы» западноевропейской культуры в русской литературе Литературные универсалии, архетипы вечные образы: границы понятий и их генезис. «Вечный образ» как категория сравнительного литературоведения. /Пр/	2	2	Л1.1 Л1.1Л2.5 Л2.8 Л2.9 Л2.10 Э1 Э2 Э3
3.2	Рецепция западноевропейской и американской литературы в русской словесности /Пр/	2	1	Л1.1 Л1.1Л2.2 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Э1 Э2 Э3
3.3	Русская литература за рубежом: история контактов и типологических соответствий /Пр/	2	1	Л1.1 Л1.1Л2.2 Л2.3 Л2.10 Э1 Э2 Э3
3.4	Русский и европейский фольклор: «бродячие сюжеты» или типологические схождения /Ср/	2	7	Л1.1 Л1.1Л2.2 Л2.10 Э1 Э2 Э3
3.5	Древнерусская литература и средневековые литературы Запада и Востока: точки пересечения /Ср/	2	8,4	Л1.1Л2.3 Л2.6 Л2.10 Э3
3.6	Гофман и русская литература /Ср/	2	5	Л1.1Л2.2 Л2.10 Э2 Э3
3.7	Русская литература и европейский модернизм: Т.С.Элиот, В.Вулф, Дж.Джойс, Ж.П.Сартр, А.Камю /Ср/	2	5	Л1.1Л2.10 Э3
3.8	Ф. М. Достоевский и К. Оэ /Ср/	2	5	Л1.1Л2.3 Л2.6 Л2.10 Э3
3.9	Восприятие личности, взглядов и творчества Ф. М. Достоевского в романе Дж. Кутзее «Осень в Петербурге» /Ср/	2	5	Л1.1Л2.10 Э3
3.10	Европейские жанровые традиции в поэзии русского романтизма: сонет, баллада, романс и др. /Ср/	2	10	Л1.1Л2.2 Л2.3 Л2.6 Л2.10 Э3
3.11	Русская литература и европейский и американский постмодернизм /Ср/	2	10	Л1.1Л2.2 Л2.6 Л2.10 Э2 Э3
3.12	Влияние русской литературы на национальные литературы Азии и Африки /Ср/	2	9	Л1.1Л2.2 Л2.3 Л2.10 Э3
	Раздел 4. Сравнительное литературоведение в практическом аспекте			



4.1	Использование методики компаративного анализа в научной работе студентов /Пр/	2	2	Л1.1 Л2.9 Л1.1Л2.8 Л2.10 Э1 Э2 Э3
Раздел 5. Иная контактная работа				
5.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	2	5,6	Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.8 Л2.9 Л2.10Л1.1 Л1.1 Л1.1 Э1 Э2 Э3

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Учебная задача №1
Учебная задача № 2
Итоговый тест
Эссе

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Учебная задача № 1

Цель: научить применять методологию сравнительного литературоведения к собственной научно-исследовательской деятельности студента и развивать навыки устного выступления с использованием мультимедийных технологий в форме презентаций в программе Microsoft Power Point (или любой другой).

Задание:

Примените компаративный подход к теме своей магистерской диссертации, курсовой работы или одного из ее разделов; выберите подходящий для этого аспект Вашей работы и материал для сопоставления, подготовьте доклад (7-10 минут) с презентацией в программе Microsoft Power Point (или любой другой), в котором обоснуйте выбор материала и ракурса исследования, способ применения компаративного метода в Вашем исследовании: обозначьте приемы, которые позволяет использовать данный подход, аспекты освещения темы, преимущества подхода по отношению к объекту и предмету Вашего исследования и развернутый план работы в рамках данного подхода.

Учебная задача № 2

В процессе подготовки к докладу составьте реферат по выбранной теме, включающий не менее 5-7 источников, объемом 7-10 страниц. Реферат должен содержать вводную часть (цель, задачи, актуальность), основную часть, заключение и список литературы. В случае цитирования обязательны постраничные сноски.

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

I. Итоговый тест

Примеры вопросов:

- Найдите истинное утверждение
 - сравнительное литературоведение анализирует только произведения одной национальной литературы
 - сравнительное литературоведение не рассматривает произведения авторов одной эпохи
 - сравнительное литературоведение позволяет понять национальное своеобразие конкретной литературы
 - сравнительное литературоведение не принимает во внимание жанр произведения
- Кто из перечисленных ученых не принадлежит к числу классиков отечественного сравнительного литературоведения?
 - Д. С. Лихачев
 - М. П. Алексеев
 - В. М. Жирмунский
 - Н. И. Конрад

II. Эссе (компаративный анализ текстов)

Цель: развивать навыки компаративного анализа текстов, принадлежащих к различным национальным литературам, периодам истории литературы, типам художественного сознания

Задание: Выполните компаративный анализ предложенных текстов в соответствии с рекомендуемым планом и напишите связный текст объемом не менее страницы, логически выстроенный и имеющий необходимые структурные компоненты (вводную часть, основную аналитическую часть, в которой могут присутствовать схемы, таблицы и т.п., заключение). При оценке будет учитываться профессиональная компетентность студента, литературоведческая и культурная эрудированность, наличие аналитических навыков, глубина анализа текстов, умение выстраивать внутритекстовые связи (между формой и содержанием) и межтекстовые, находить сходства и



отличия, определяемые объективными и субъективными факторами. Также оценивается логичность, связность текста, грамотность языка, единство стиля.

План компаративного анализа текстов

1. Определите национальные литературы, к которым относятся анализируемые тексты
2. Определите культурную эпоху создания каждого текста и художественный метод (направление, стиль), к которому его можно отнести (если это возможно). Определите, принадлежат ли сопоставляемые тексты к одному направлению или к разным
3. Определите жанр каждого текста (если это возможно), выясните, к одному или разным жанрам принадлежат анализируемые тексты
4. Выясните, какой тип межлитературного взаимодействия может существовать между этими текстами: а) литературные контакты; б) типологические схождения
5. Если речь идет о литературном контакте, определите, разновидность этого контакта и производите дальнейший анализ, учитывая специфику данной формы межлитературного взаимодействия
6. Если речь идет о типологическом схождении, определите, на основании чего возможно подобное схождение (общность мировоззренческих и эстетических установок, единая жанровая модель и т.п.), и производите дальнейший анализ, учитывая специфику данной формы межлитературного взаимодействия
7. Определите тему произведения. Рассмотрите общее и различное в трактовке авторами темы, попробуйте объяснить, чем могут быть вызваны данные различия
8. Проанализируйте систему образов, выясните, есть ли среди них «вечные образы» или универсалии, архетипы и т.п. Определите индивидуальную и национальную специфику образов, общее и различное
9. Проанализируйте сюжет и композицию текста, выявите внутренние механизмы сюжетно-композиционной структуры каждого текста, объясните причины различий в сюжетно-композиционных моделях
10. Выявите авторскую позицию в тексте, объясните различия в способах выражении авторской позиции, исходя из индивидуальных и национальных особенностей творчества
11. Проанализируйте систему средств выражения, определите излюбленные приемы, тропы, синтаксические фигуры, используемые авторами, сопоставьте их с точки зрения связи плана формы и содержания
12. Если анализируются прозаические тексты, попробуйте определить специфику портретного, пейзажного, интерьерного описания у каждого автора, особенности использования деталей, специфику художественного времени и пространства. Выявите общее и различное
13. Если анализируются стихотворения, проанализируйте ритмико-метрическую, строфическую и звуковую организацию текста, объясните причины обращения каждого автора к используемому им метру строфической модели, приемам звукописи. Попробуйте выяснить, что идет от традиции, жанра и метода, а что от индивидуальной манеры.
14. Подведите итог компаративного анализа, суммируйте ваш наблюдения и выявите фундаментальные сходства и отличия между сопоставляемыми текстами, объяснив, что определяется объективными, а что субъективными факторами

6.4. Критерии оценивания

При оценивании результатов освоения дисциплины применяется балльно-рейтинговая система. Каждый вид учебной деятельности студента оценивается в следующем процентном соотношении: посещение лекций - 5%, работа на практических занятиях – 45%; учебная задача № 1 (доклад) - 20 %; учебная задача № 2 (реферат) - 10 %; эссе (компаративный анализ текстов) – 25%. При этом сумма баллов за каждый вид работы переводится в процентное соотношение автоматически в электронном журнале. Итоговая оценка определяется по сумме набранных баллов в соответствии со шкалой перевода балльной оценки в традиционную:

0-39 баллов – «неудовлетворительно»;

40-59 балл – «удовлетворительно»;

60-79 баллов – «хорошо»;

80-100 баллов – «отлично».

Критерии оценивания учебной задачи № 1 (доклад с презентацией):

1. Содержание, степень самостоятельности

а) проблема (тема) полностью раскрыта; раскрыта самостоятельно, выводы убедительны и логично вытекают из содержания основной части доклада -10 б

б) проблема (тема) в целом раскрыта; работа носит преимущественно самостоятельный характер, выводы в большинстве своем убедительны и логично вытекают из содержания основной части доклада - 7 б

в) проблема (тема) раскрыта частично; работа не имеет самостоятельного характера, выводы не полностью соответствуют содержанию основной части доклада. - 3б.

г) проблема (тема) не раскрыта; выводы отсутствуют или не связаны с аргументацией основной части доклада.- 0



2. Композиция

- а) доклад имеет четкую, логически выстроенную структуру, обусловленную целями и задачами, логические ошибки отсутствуют - 3 б
- б) в целом структура доклада логична и соответствует цели и задачам, но есть 1–2 логических недочета - 2б
- в) доклад не имеет четкой структуры, присутствуют многочисленные нарушения связности или логики доклада, средства логической связи используются редко или не используются - 1б
- г) доклад не имеет четкой логической структуры, отсутствует или неправильно выполнено смысловое членение доклада, имеются серьезные нарушения связности доклада и/или многочисленные ошибки в употреблении средств логической связи- 0б

3. Речь

- а) речь докладчика грамотная, ориентирована на аудиторию; акценты расставлены верно - 2б
- б) докладчик ориентируется на аудиторию, но не может правильно расставить акценты или количество ошибок в его речи является максимально допустимым - 1б
- в) докладчик не ориентируется на аудиторию, не может правильно расставить акценты и/или допускает в речи большое количество ошибок. - 0б
- Максимальный балл - 15

Критерии оценивания презентации к докладу:

1. Презентация отражает основные положения доклада; фактические ошибки отсутствуют; презентация способствует пониманию текста доклада, выделяет главное, не содержит избыточной информации; материал презентации структурирован и соответствует структуре доклада; оформление соответствует основным требованиям (фон слайда не отвлекает от восприятия информации, единый стиль оформления соответствует содержанию и способствует наиболее полному восприятию информации, размер шрифта удовлетворяет требованиям наглядности, анимационные эффекты не отвлекают от содержания, способствуют акцентированию внимания на важных моментах) - 5 баллов
2. Презентация отражает основные положения доклада; фактические ошибки отсутствуют; презентация в целом способствует пониманию текста доклада, выделяет главное, но не соответствует требованию информационной полноты (содержит недостаточный или избыточный объем информации); материал презентации структурирован и соответствует структуре доклада; оформление в целом соответствует основным требованиям. - 4 балла
3. Требования к оформлению и содержанию презентации соблюдены на минимально допустимом уровне. - 3б
4. Презентация не отражает основные положения доклада; фактические ошибки присутствуют; презентация не способствует пониманию текста доклада, не выделяет главное, содержит избыточную информацию; материал презентации не структурирован и не соответствует структуре доклада; оформление соответствует основным требованиям.
- Максимальный балл - 5.

Критерии оценивания реферата:

1. Содержание, степень самостоятельности

- а) проблема (тема) полностью раскрыта; раскрыта самостоятельно, выводы убедительны и логично вытекают из содержания основной части доклада, имеется не менее 7 источников по теме - 5 б
- б) проблема (тема) в целом раскрыта; работа носит преимущественно самостоятельный характер, выводы в большинстве своем убедительны и логично вытекают из содержания основной части доклада, имеется не менее 5 источников по теме - 4 б
- в) проблема (тема) раскрыта частично; работа не имеет самостоятельного характера, выводы не полностью соответствуют содержанию основной части доклада, имеется не менее 4 источников по теме. – 3 б.
- г) проблема (тема) не раскрыта; выводы отсутствуют или не связаны с аргументацией основной части доклада, имеется менее 4 источников по теме. - 0 б.

2. Композиция

- а) реферат имеет четкую, логически выстроенную структуру, обусловленную целями и задачами, логические ошибки отсутствуют, имеются все компоненты - 3 б
- б) в целом структура реферата логична и соответствует цели и задачам, но есть 1–2 логических недочета или пропущен один компонент- 2б
- в) реферат не имеет четкой структуры, присутствуют многочисленные нарушения связности или логики, средства логической связи используются редко или не используются - 1б
- г) реферат не имеет четкой логической структуры, отсутствует или неправильно выполнено смысловое членение, имеются серьезные нарушения связности текста и/или многочисленные ошибки в употреблении средств логической



связи- 0 б

3. Оформление

- а) В тексте нет речевых и прочих ошибок, сноски и список оформлены в соответствии с ГОСТ - 26
б) В тексте присутствуют немногочисленные речевые ошибки, не все источники оформлены в соответствии с ГОСТ - 16
в) докладчик не ориентируется на аудиторию, не может правильно расставить акценты и/или допускает в речи большое количество ошибок. - 0б
Максимальный балл – 10.

Критерии оценивания итогового теста: каждый правильный ответ – 1 балл. Максимальное количество баллов – 15.
Тест считается выполненным при наборе не менее 10 баллов.

Критерии оценивания эссе (компаративный анализ текста):

Полнота компаративного анализа текста, умение определять особенности творческого метода, стиля, жанра, типические и новаторские черты, сопоставлять явления литературы 5 баллов
Корректность литературоведческого терминологического аппарата компаративных исследований 5 баллов
Логичность, композиционная стройность текста 5 баллов
Глубина знания контекста (исторического, биографического, эстетического и т.п.), фоновые знания 5 баллов
Стилевая целостность, грамотность языка. 5 баллов
Итого 25 баллов

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Кирпичников А. И.	Опыт сравнительного изучения западного и русского эпоса: Поэмы ломбардского цикла (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=37062)	Санкт-Петербург : Лань, 2013	ЭБС
Л2.2	Жаткин Д. Н.	Художественный перевод и сравнительное литературоведение (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=47603)	Москва : ФЛИНТА, 2014	ЭБС
Л2.3		Художественный перевод и сравнительное литературоведение. III: сборник научных трудов (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=70341)	Москва : ФЛИНТА, 2015	ЭБС
Л2.4	Жаткин Д. Н.	Художественный перевод и сравнительное литературоведение. IV (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=72646)	Москва : ФЛИНТА, 2015	ЭБС
Л2.5	Жаткин Д. Н.	Художественный перевод и сравнительное литературоведение. V: сборник научных трудов (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=76984)	Москва : ФЛИНТА, 2016	ЭБС
Л2.6		Художественный перевод и сравнительное литературоведение. VIII (https://e.lanbook.com/book/105164)	Москва : ФЛИНТА, 2018	ЭБС
Л2.7	Погребная Я. В.	Сравнительно-историческое литературоведение: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457578)	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2014	ЭБС
Л2.8	Алексеев М. П., Степанов Г. В.	Сравнительное литературоведение	Ленинград: Наука, Ленинградское отделение, 1983	



	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.9	Дима А., Фридман М. В., Кулешов В. И., Насекина Г. И.	Принципы сравнительного литературоведения	Москва : Прогресс, 1977	
Л2.1 0	Неупокоева И. Г.	История всемирной литературы: проблемы системного и сравнительного анализа	Москва: Наука, 1976	
Л2.1 1	Кравцов Н. И.	Проблемы сравнительного изучения славянских литератур	Москва : Издательство Московского университета, 1973	

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	1. Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. – URL: http://e.lanbook.com/ .
Э2	2. Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО ДиректмедиаПабблишинг. – URL: http://biblioclub.ru/ .
Э3	6. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон.б-ка. – URL: http://elibrary.ru/defaultx.asp .

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

MS Office365

Adobe Reader

WinDjView

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для реализации дисциплины "Компаративистика" используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования (ноутбук, проектор, экран, колонки) и учебно-наглядных пособий (презентации по следующим разделам дисциплины: Компаративистика как направление литературоведения и научный метод; История литературной компаративистики в отечественной и зарубежной науке; Формы и типы межлитературных взаимодействий; Понятие всемирной, национальной и региональной литературы в категориях компаративистики).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Курс «Компаративистика» входит в программу магистратуры «Литература в кросс-культурных проекциях» и ориентирован на студентов-магистрантов, уже имеющих базовое филологическое образование уровня бакалавриата. Поэтому предполагается достаточно высокий уровень обобщения литературных фактов (зачастую «сквозной» взгляд на целые эпохи течения, направления с учетом того, что уже должно быть известно студенту). Основными формами работы преподавателя по курсу являются лекции и практические занятия. Лекции занимают значительно меньший объем в масштабах курса и носят ознакомительный систематизирующий характер, они призваны познакомить студентов с социологией литературы как самостоятельной наукой, с ее терминологией, историей, ключевыми фигурами, методами и подходами. Лекции имеют преимущественно монологический характер, однако не исключают интерактивных компонентов.

Однако основными являются семинарские занятия, на которых предполагается чтение научных работ и их обсуждение. Каждый семинар предполагает освоение студентами круга классических и современных научных источников по различным аспектам сравнительного литературоведения.



Также в рамках курса предполагается подготовка студентом доклада с презентацией, в рамках которого каждому докладчику предстоит выбрать интересный ему аспект собственной научной работы (курсовой, магистерской или ее фрагмента.) и с точки зрения применения методологии сравнительного литературоведения. В процессе выполнения задания осуществляется формирование компетенций, направленных на работу в научных коллективах и на презентацию своих научных достижений.

Поскольку курс является многокомпонентным и включает в себя различные виды деятельности, то каждая из них оценивается по-разному, в зависимости от энергоемкости и значимости в рамках учебного процесса. Так, посещение лекций составляет 5% от общего объема «ценности» курса; работа на практических занятиях – 65 %; сообщения – 30%. Мониторинг деятельности студентов по каждому виду осуществляется преподавателем непрерывно и отражается в электронном журнале, который размещается в открытом доступе в сетевой версии курса в системе MOODLE. Рекомендуется стремиться к сбалансированности всех видов деятельности для достижения положительных результатов в освоении курса. Однако не исключается варьирование «акцентов» на том или ином виде деятельности в зависимости от индивидуальных предпочтений и особенностей личности каждого студента. Курс предполагает балльно-рейтинговую систему оценки результатов освоения и рекомендуется заранее определиться с собственными целеустановками и выбрать уровень, соответствующий приоритетам и возможностям студента (удовлетворительный, хороший или отличный). В ходе учебного процесса рекомендуется постоянно следить за собственными результатами, отраженными в электронном журнале, корректировать их в соответствии с выбранным уровнем, отрабатывая пропущенные занятия и выполняя индивидуальные задания, которые можно получить от преподавателя в случае необходимости. Итоговая оценка зависит от балльно-рейтинговых показателей, складывающихся из успеваемости по лекционным занятиям (посещение лекций и контрольные работы по лекционным темам), практическим занятиям и сообщению.

В процессе освоения курса необходимо использование ресурсов сети Интернет и в частности, системы MOODLE, в которой представлен электронный вариант курса. Он содержит все необходимые указания, ресурсы и ссылки, список текстов для обязательного чтения, планы практических занятий, тестовые задания, а также электронный журнал, отражающий уровень текущей успеваемости группы по различным формам деятельности. Курс разбит на тематические модули, содержащие ссылки на видео-ресурсы, на литературу к лекционным и практическим занятиям, интерактивные задания и т.п.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции и др.) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта и др.).

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей и т.п.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых



Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EiBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом,



задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.